

PÚBLICO

DOCUMENTO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

## **ARGENTINA**

# **PROPUESTA DE PRÉSTAMOS PARA UN PROGRAMA DE AGUA POTABLE RURAL Y URBANA**

**(AR-0056)**

**PROPUESTA DE PRÉSTAMO**

**20 de octubre de 1977**

ARGENTINA

PROGRAMA DE ACUEDUCTOS RURALES Y URBANO

AR-0056

Propuesta de Préstamo

Indice

i) Estadísticas Socioeconómicas Básicas

1. Marco de Referencia

2. El Programa

3. Costo del Programa y su Financiamiento

4. Ejecución de Préstamos Anteriores

5. Aspectos Especiales

Apéndices:

I. Proyecto Resolución - IC

II. Proyecto Resolución - FOE

III. Recomendaciones

IV. Descripción del Programa

V. Plan de Operaciones de Cooperación Técnica

## ARGENTINA

### Datos Básicos Económicos

#### 1. Superficie y población

Extensión territorial (miles de Km <sup>2</sup> )	2.777
Población total (miles de habitantes, 1976)	25.384
Habitante por Km <sup>2</sup>	9
Porcentaje de alfabetismo (1975)	93
Tasa de crecimiento de la población (1970-76)	1,5

#### Distribución porcentual de la población económicamente activa: (1973)

Agricultura	14,3
Minería	0,6
Manufactura	27,4
Construcción	5,5
Electricidad	2,6
Comercio	10,0
Transportes	6,0
Servicios	16,8
Actividades no bien especificadas	16,8

#### 2. Cuentas nacionales

1960      1972      1973      1974      1975

#### Distribución porcentual del producto interno bruto por sectores:

Agricultura	16,6	11,1	12,2	12,2	12,1
Minería	1,1	1,7	1,6	1,5	1,5
Manufactura	31,1	37,9	38,0	38,1	37,6
Electricidad	1,2	2,5	2,6	2,6	2,8
Construcción	4,0	4,5	4,0	4,2	3,9
Comercio	18,9	18,1	17,6	17,8	17,5
Transporte	7,9	7,3	7,3	7,2	7,1
Servicios Financieros	4,0	3,5	3,5	3,5	3,7
Otros Servicios	}	}	}	}	}
Gobierno					
	15,2	13,4	13,2	12,9	13,8

#### Formación bruta de capital fijo (porcentaje del PIB)

20,6      23,0      21,7      21,1      19,1

1960-75      1966-75

Tasa de crecimiento del PIB	4,2	4,3
Tasa de crecimiento del PIB por habitante	2,6	2,8
Tasa de crecimiento de la inversión total	4,1	5,3

Argentina

3. Comercio exterior	1960	1971	1972	1973	1974	1975
(Millones de U.S. dólares)						
Exportaciones						
Total	1.079,0	1.740,0	1.941,1	3.266,0	3.930,7	2.961,3
ALALC	170,3	365,5	484,1	797,4	929,4	755,6
Grupo Andino	23,6	67,6	72,4	137,6	217,6	154,8
MCCA	-	1,8	3,0	7,7	13,3	4,7
América Latina	170,6	369,9	491,0	813,0	952,8	766,0
Estados Unidos	91,9	162,4	192,1	268,2	334,2	196,8
Canadá	2,7	7,7	9,8	12,5	15,7	10,6
Japón	40,3	89,0	57,5	134,9	178,8	136,1
Gran Bretaña	221,4	120,0	169,9	214,0	189,9	78,7
Mercado Común Europeo	650,6	797,9	937,9	1.313,7	1.325,6	855,2
Importaciones						
Total	1.249,0	1.868,0	1.905,0	2.235,3	3.634,9	3.946,6
ALALC	201,6	390,3	373,1	436,0	789,4	910,4
Grupo Andino	107,1	78,8	97,9	98,0	208,8	258,9
MCCA	-	0,5	-	0,7	4,4	1,0
América Latina	202,0	394,4	377,9	443,7	805,9	929,6
Estados Unidos	327,4	416,0	388,4	480,0	616,7	643,9
Canadá	16,7	53,0	61,5	47,8	64,6	84,6
Japón	27,8	155,4	142,8	256,5	391,6	493,6
Gran Bretaña	113,1	113,3	129,4	104,7	111,4	136,8
Mercado Común Europeo	464,7	572,8	682,4	674,3	966,8	1.082,8
4. Balanza de pagos						
(Millones de dólares)						
A. Saldo en cuenta corriente	-204,0	-384,0	-218,3	703,3	108,2	-1318,6
B. Movimiento de capital a largo plazo (neto):	545,0	253,0	94,5	-84,3	55,3	63,1
Público:	22,0	187,0	-23,9	-97,8	105,8	60,7
Privado:	523,0	66,0	118,4	13,5	-50,5	2,4
Inversión directa	332,0	11,0	9,8	9,5	9,6	-
Otros	191,0	55,0	108,6	-6,0	-60,1	2,4

Argentina

5. <u>Reservas monetarias internacionales</u> (Millones de U.S. dólares)	<u>1960</u>	<u>1972</u>	<u>1973</u>	<u>1974</u>	<u>1975</u>	<u>1976</u>
Banco Central (brutas)	525	465	1.318	1.315	452	930 <sup>a/</sup>
6. <u>Indice de costo de vida</u>						
Base 1970 = 100	15	214	344	425	1.202	7.893 <sup>b/</sup>
7. <u>Finanzas públicas</u> (Millones de pesos)						
Ingresos corrientes del Gobierno Central	..	11.130	16.400	26.871	46.180	..
Egresos totales del Gobierno Central	..	19.004	39.570	60.154	212.471	..
Gastos corrientes	..	14.074	31.467	48.966	173.024	..
Gastos de capital*	..	4.930	8.103	11.188	39.447	..
Superávit (+) o déficit (-) total	..	-7.874	-23.170	-33.283	-166.291	..

\* No incluyen amortización de la deuda.

a/ Septiembre.

b/ Septiembre.

FUENTES:

Extensión territorial:

Organización de los Estados Americanos, América en Cifras 1972 - Situación Demográfica: Estado y Movimiento de la Población.

Población total:

Información suministrada al BID por el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC), en octubre 1976.

Alfabetismo:

Ministerio de Educación, Boletín Estadístico de la Educación, 1975.

Población económicamente activa:

Estimación del BID a base de información de la Oficina Internacional del Trabajo, Anuario de Estadísticas del Trabajo, 1962-1970.

Argentina

FUENTES: (Cont.)

Producto interno bruto:

Estimación del BID con base en datos del Banco Central de la República Argentina, Sistema de Cuentas del Producto e Ingreso de la Argentina, Vol. II, 1975, e información suministrada por el Banco Central, en agosto 1976.

Comercio exterior:

Exportaciones e importaciones:

Fondo Monetario Internacional, Direction of Trade Annual 1969-75, y Direction of Trade, noviembre 1976.

Balanza de pagos:

Fondo Monetario Internacional, Balance of Payments Yearbook, (Computer tapes, septiembre 1976).

Reservas monetarias internacionales:

Fondo Monetario Internacional, International Financial Statistics, enero 1977.

Indice de costo de vida:

Fondo Monetario Internacional, International Financial Statistics, enero 1977.

Finanzas públicas:

Ministerio de Economía y Trabajo, Informe Económico, Cuarto Trimestre 1975.

---

Signos convencionales

.. No disponible.

- Magnitud cero o no alcanza a la mitad del último dígito utilizado.

## ARGENTINA

### PROGRAMA DE ACUEDUCTOS RURALES Y URBANO

(Propuesta de Préstamo)

#### 1. Marco de Referencia

No obstante su elevado nivel de vida y de ingresos, la Argentina está a la zaga de otros países del continente en la provisión de servicios sanitarios de agua potable a la población. De acuerdo a una información reciente de la Oficina Panamericana de la Salud, figura en el onceavo lugar entre 23 países latinoamericanos miembros del Banco en relación al porcentaje de población urbana con servicios domiciliarios de agua corriente.

A consecuencia de la insuficiencia de este servicio, la tasa de mortalidad infantil aumenta considerablemente en la Argentina en las áreas no servidas. El promedio nacional de 63 niños muertos por cada mil nacidos vivos, excede el promedio continental de 60 por mil. Este índice se eleva en Jujuy a 133 por mil, Salta 113, Neuquén 108, Río Negro 95 y Catamarca 74. Por la misma causa, la tasa de enfermedades gastrointestinales de origen hídrico (amebas, disentería bacilar, etc.) equivale al doble de las de otros países del continente con datos comparables.

La distribución geográfica de los servicios de agua potable en el país es además irregular, tanto en términos de población servida como en la calidad de los servicios. Para el país en su conjunto, aproximadamente el 43% del total de la población y el 34% de la población concentrada en comunidades mayores de 100 habitantes, no tiene acceso a servicios de agua potable.

En las áreas rurales el déficit es considerablemente más agudo. Las estadísticas oficiales del país indican que el 49% de la población que vive en comunidades de 500 a 10.000 habitantes carece de servicio de agua. De las poblaciones de 100 a 500 habitantes, el 84% no cuenta con este servicio.

Las limitaciones indicadas de la cobertura de la población resultan aumentadas por las divergencias de la calidad de los servicios. Mientras el del distrito de la Capital Federal provee algo más de 800 litros diarios por persona conectada, en las áreas rurales numerosos servicios suministran sólo 100 litros diarios en las conexiones domiciliarias y menos de 20 litros en las fuentes públicas.

En el aglomerado bonaerense o Gran Buenos Aires, formado por la ciudad de Buenos Aires y 19 distritos provinciales, la población de la ciudad

(3,0 millones de personas) está servida en un 100%, en tanto que el área suburbana (5,1 millones de personas) sólo tiene una cobertura del 47%, es decir que más de 2,7 millones de habitantes carecen de servicios.

El sistema que abastece esta zona cuenta con una capacidad de captación y de tratamiento suficiente, pero tiene limitaciones considerables en su sistema de distribución, lo que ha motivado que grandes áreas tengan un servicio deficiente y con presiones muy bajas y que vastas zonas circunvecinas a la ciudad queden al margen de todo servicio. Las conexiones domiciliarias sólo tienen medidores en un 4,3%. Adicionalmente, la tarifa aplicada no toma en consideración el consumo efectivo, estimulándose de este modo el gasto excesivo y el desperdicio de agua.

Además de estas limitaciones físicas, el servicio urbano de agua se vió afectado por la deficiencia del sistema tarifario que no ha sido suficiente para cubrir los costos operativos y las inversiones necesarias para la expansión del sistema. La falta de expansiones y el crecimiento de la población han contribuido a aumentar las limitaciones físicas del servicio, en tanto que la insuficiencia de los ingresos ha determinado el deterioro financiero de la empresa que ha dependido del subsidio gubernamental para la continuidad de sus operaciones.

Según un estudio realizado por el Gobierno Argentino con vista a la revisión del sistema de tarifas de la entidad, hasta el mes de junio de 1976, los ingresos de OSN cubrían sólo el 29% de los costos de operación y mantenimiento de la empresa. En esas circunstancias y de acuerdo con la política financiera del Gobierno de autofinanciamiento de las empresas de servicio público, se dispuso un aumento acumulativo mensual del 15% sobre las tarifas vigentes, que se mantuvo hasta el mes de julio de 1977, en que fue reducido al 6% mensual. El aumento así aplicado, significó en los últimos 12 meses un incremento de las tarifas del 435%. 1/ Con este aumento, la empresa cubría ya en diciembre de 1976 el 80% de los costos de todo el ejercicio, estimándose que a fines del año 1977 quedaría cubierto el total de los costos operativos del año. De acuerdo a las estimaciones de OSN, a partir de 1978 el incremento no sólo permitiría cubrir los costos operativos de la entidad, sino también el servicio de sus deudas, dejando excedentes para inversiones en sus programas generales.

El programa de expansión del sistema del conglomerado bonaerense, del que forma parte el proyecto de La Matanza, contempla el abastecimiento de agua del área hasta el año 2.010 en que alcanzaría una población de 12 millones de habitantes.

El distrito La Matanza es una zona suburbana de Buenos Aires que incluye las localidades de San Justo, Ramos Mejía, Tablada, Villa Madero, Villa Luzuriaga, Tapiales, Aldo Bonzi, Isidro Casanova, Virrey del Pino,

---

1/ En el mismo período los precios minoristas aumentaron el 149%, en tanto que los salarios básicos sólo fueron aumentados en un 61%.



20 de Junio, Ciudad Evita, Rafael Castillo y Gregorio Lafarrete. Abarca un área de 30.000 hectáreas aproximadamente. De su población de 900.000 habitantes el 74% está integrado por el sector de bajos ingresos. La zona residencial es atendida mediante un sistema abastecido con pozos en tanto que el área periférica no cuenta con servicio público alguno. Esta zona satisface sus necesidades de agua mediante pozos privados, frecuentemente contaminados o con alto índice de salinidad, con la acumulación de agua de lluvia en depósitos y aljibes, el acarreo de agua desde los grifos públicos y el servicio de carros aguateros.

## 2. El Programa

El programa a cuyo financiamiento contribuirían los préstamos que se proponen, tiene por objeto:

- (i) ampliar la cobertura de los servicios de agua potable a la población urbana y rural del país, y
- (ii) propender a la racionalización del uso de agua, mediante la instalación masiva de medidores en las zonas urbanas servidas del país.

El programa está integrado por dos subprogramas: el subprograma rural y el subprograma urbano. Ambos programas forman parte del Plan Nacional que el Gobierno Argentino viene ejecutando por etapas para extender y mejorar los servicios de agua potable del país.

### A. Subprograma Rural

Consiste en la construcción de aproximadamente 226 sistemas de agua potable para abastecer 270 localidades rurales de 100 a 10.000 habitantes, con una población total estimada de 400.000 habitantes y una población futura de diseño de 520.000. Las obras comprendidas integran la tercera etapa del Plan Nacional de Agua Potable y Saneamiento Rural (SNAP) y es continuación de los programas financiados con los préstamos 114/TF-AR y 302/SF-AR. Beneficiaría a poblaciones menores del interior del país que no cuentan en la actualidad con servicio adecuado de abastecimiento de agua potable. El ingreso anual promedio por habitante del conjunto de las comunidades beneficiadas es menor del equivalente de US\$600 por año.

En los sistemas con conexiones domiciliarias, los costos respectivos incluyen el tramo entre la red pública y la caja de medidor, otro tramo interior de aproximadamente 15 metros que termina en el tanque regulador que se instalará en todas las viviendas y el caño de bajada que termina en una llave, a partir de la cual el usuario puede extender su instalación interior. Estos costos serían financiados con los recursos del préstamo.

La operación y administración de los sistemas de agua que se construyan con el programa será asignada a entidades comunitarias rurales, que para el efecto se organizan en forma de cooperativas. El tipo usual de las cooperativas que operan los sistemas está integrado por miembros accionistas que, reunidos en asamblea, designan a una comisión administradora, controlada por un síndico.

El personal de cada entidad comunitaria varía de acuerdo a las necesidades del sistema respectivo. La experiencia de la operación de los sistemas construidos con los préstamos anteriores ha sido satisfactoria. El subprograma incluye una cooperación técnica para el adiestramiento en las labores de operación y administración del personal que tendrá a su cargo el manejo de los nuevos sistemas.

#### B. Subprograma Urbano

Constituye la tercera etapa del plan integral del sistema de agua potable del aglomerado bonaerense. La primera y segunda etapas de este plan fueron financiadas parcialmente con los préstamos 43/SF, 86/TF y 70/SF. El subprograma tendría por objeto:

- (i) Ampliar la red de distribución hasta el distrito suburbano de La Matanza, en la provincia de Buenos Aires, para abastecer de agua potable a una población actual de 700.000 habitantes y una población futura de 1.500.000 habitantes. El 74% de la población del sector a ser beneficiado está integrada por trabajadores de bajos ingresos. El ingreso promedio per-cápita de este sector es de aproximadamente US\$620 por año. Los recursos del programa financiarían las conexiones domiciliarias incluyendo el medidor y su instalación.
- (ii) Instalar 400.000 medidores, de los cuales aproximadamente 100.000 serían instalados en el área de La Matanza. Con estos medidores, la OSN habría completado al final de la ejecución del programa la habilitación y operación de 545.000 medidores que servirían de base para el establecimiento del sistema de tarifas sobre consumo medido. Con estas conexiones medidas se espera cubrir en el conglomero bonaerense y en las principales ciudades del país la totalidad de los consumidores industriales y comerciales, los consumidores particulares con niveles de consumo extraordinario (residencias con piscinas y/o jardines) y parte importante del consumo privado regular.

El proyecto de La Matanza comprende la ejecución de las siguientes obras:

- (i) Terminación del tramo Paitoví-Floresta del río subterráneo que conduciría hasta la Estación Elevadora de Floresta el agua tratada de la Estación Bernal. Este tramo se encuentra en construcción y está financiado exclusivamente con recursos locales.
- (ii) Extensión del río subterráneo desde la Estación de Floresta hasta La Matanza.
- (iii) Obra civil y equipamiento de la Estación elevadora La Matanza.
- (iv) Suministro e instalación de líneas de impulsión desde la Estación Elevadora hasta los tanques elevados de regulación existentes.
- (v) Suministro e instalación de aproximadamente 78 Kms. de cañerías matrices.

(vi) Suministro e instalación de aproximadamente 500 kms. de tuberías de relleno.

(vii) Instalación de aproximadamente 100.000 conexiones domiciliarias incluidos los respectivos medidores de consumo.

Cada subprograma será ejecutado en forma separada e independiente, de acuerdo a las condiciones estipuladas para cada uno de ellos. El Servicio Nacional de Agua Potable y Saneamiento Rural (SNAP) tendrá a su cargo la ejecución del Subprograma Rural. Para la ejecución del Subprograma Urbano, el Gobierno Argentino ha designado a la Caja Nacional de Ahorros y Seguros (CNAS) para que actúe como Agente Financiero para la administración y traspaso de los recursos asignados al subprograma y a la Empresa Obras Sanitarias de la Nación (OSN) como ejecutora de las obras financiadas. Ambos subprogramas serían ejecutados en un plazo de 4 años.

El Subprograma Rural será iniciado con la ejecución de los proyectos incluidos en la muestra representativa. La muestra, formada por 91 sistemas que atenderán 126 localidades, cuenta con los planos y especificaciones que permitirían incluir de inmediato el proceso de licitación. Las obras podrán ser licitadas individualmente o formando paquetes de 3 ó 4 obras ubicadas en zonas cercanas y dentro de la misma provincia.

La investigación de fuentes y la preparación de los 135 proyectos adicionales serán elaborados mediante su contratación con ingenieros y/o firmas nacionales especializadas. Se prevé la terminación de los diseños faltantes dentro del primer año de vigencia del contrato de préstamo, por lo cual esta actividad no constituirá restricción alguna para el programa de construcción.

El proyecto de La Matanza cuenta con diseños a nivel de construcción de todos sus componentes, excepto las redes de relleno. Las redes matrices que habían sido diseñadas por una demanda promedio de 500 lts/hab/día fue rebajada a 350 lts/hab/día en vista del empleo contemplado de medidores. La Empresa ha iniciado el rediseño de las redes matrices y el diseño definitivo de las redes de relleno que pueden estar terminadas sin dificultad en un plazo máximo de 6 meses.

### 3. Costo del Programa y su Financiamiento

El costo total del programa asciende al equivalente de US\$197,5 millones, de los cuales US\$67,0 millones corresponden al subprograma rural y US\$130,5 millones al subprograma urbano. Los costos externos directos e indirectos, ascienden al equivalente de US\$31,5 millones. Los detalles de estos costos, distribuidos por subprograma se resumen en el cuadro siguiente:

(En miles de US\$ o su equivalente)

AMA RURAL

Gerencia y Administración  
Estudios y proyectos  
Administración y supervisión

Directo  
Ejecución de obras  
Equipos de perforación

Financieros  
Intereses y comisiones  
Supervisión

Concurrentes  
Vehículos  
Terrenos  
Cooperación técnica

Subtotal

AMA URBANO

Gerencia y Administración  
Estudios y proyectos  
Administración y supervisión

Directo  
Terminación Río Pait ví-Floresta  
Floresta-Matanza  
Estación Elevadora  
Líneas de impulsión  
Redes matrices, relleno, conex.y medidores  
Adquisic. e instalac. de 300.000 medidores

Financieros  
Intereses y comisiones  
Supervisión BLD

Asignación  
Imprevistos  
Escalamiento

Subtotal

TOTAL

B		I	D	Recursos Locales			
CO		FOE					
Direc.	Indirec.	Local	Subtotal	Direc.	Ind.	Local	Subtotal
-	-	1.620	1.620	-	-	13.380	13.380
-	-	1.620		-	-	780	
-	-	-		-	-	12.600	
-	8.500	22.870	31.370	-	-	16.030	16.030
-	8.000	22.330		-	-	15.670	
-	500	540		-	-	360	
1.612	-	2.178	3.790	150	-	-	150
1.510	-	1.910		150	-	-	
102	-	268		-	-	-	
-	-	220	220	-	-	440	440
-	-	120		-	-	130	
-	-	-		-	-	270	
-	-	100		-	-	40	
1.612	8.500	26.888	37.000	150	-	29.850	30.000
-	-	-	-	-	-	4.620	4.620
-	-	-		-	-	1.730	
-	-	-		-	-	2.890	
2.500	11.780	18.600	32.880	-	-	63.920	63.920
-	-	-		-	-	25.500	
2.500	2.300	3.940	8.740	-	-	7.960	
-	3.000	1.970	4.970	-	-	4.530	
-	-	3.265	3.265	-	-	4.635	
-	3.480	5.705	9.185	-	-	13.015	
-	3.000	3.720	6.720	-	-	8.280	
3.060	-	1.450	4.510	350	-	5.000	5.350
2.840	-	1.210	4.050	350	-	5.000	
220	-	240	460	-	-	-	
450	3.098	5.062	8.610	-	-	10.610	10.610
100	768	762	1.630	-	-	2.010	
350	2.330	4.300	6.980	-	-	8.600	
6.010	14.878	25.112	46.000	350	-	84.150	84.500
7.622	23.378	52.000	83.000	500	-	114.000	114.500

El programa sería financiado del modo siguiente:

(En miles de US\$ o su equivalente)

		<u>Moneda de Origen</u>		<u>Moneda de Uso</u>		<u>Total</u>	<u>%</u>
		<u>Divisas</u>	<u>Moneda Local</u>	<u>Divisas</u>	<u>Moneda Local</u>		
<u>A. Subprograma Rural</u>							
BID:	CO	10.112	-	10.112	-	10.112	15
	FOE	-	26.888	-	26.888	26.888	40
	SNAP	-	13.300	150	13.150	13.300	20
	SPAR	-	6.600	-	6.600	6.600	10
	Aporte de la Comunidad	-	10.100	-	10.100	10.100	15
Subtotal		10.112	56.888	10.262	56.738	67.000	100
<u>B. Subprograma Urbano</u>							
BID:	CO	20.888	-	20.888	-	20.888	16
	FOE	-	25.112	-	25.112	25.112	19
	CNAS	-	34.000	350	33.650	34.000	26
	OSN	-	50.500	-	50.500	50.500	39
Subtotal		20.888	109.612	21.238	109.262	130.500	100
Total		31.000	166.500	31.500	166.000	197.500	
<u>C. Programa Total</u>							
BID:	CO	31.000	-	31.000	-	31.000	16
	FOE	-	52.000	-	52.000	52.000	26
Recursos Locales		-	114.500	500	114.000	114.500	58
Total		31.000	166.500	31.500	166.000	197.500	100

Para el financiamiento del programa el Banco otorgaría a la Nación Argentina dos préstamos: uno con recursos de capital ordinario, por el equivalente de US\$31.000.000 que sería desembolsado en divisas y otro con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, equivalente a US\$52.000.000 que sería desembolsado en pesos argentinos.

El aporte local al financiamiento del programa ascendería al equivalente de US\$114.500.000, que representaría el 57% del costo total previsto.

La parte asignada al subprograma rural, que asciende al equivalente de US\$30.000.000 sería cubierta por la Nación, las provincias participantes y las entidades comunitarias beneficiadas, de acuerdo a la siguiente distribución aproximada: Nación US\$13.300.000 (20%), provincias US\$6.600.000 (10%) y entidades comunitarias US\$10.100.000 (15%).

El aporte al subprograma urbano, equivalente a US\$84.500.000 sería cubierto por la Nación con aportes presupuestales a OSN hasta el equivalente aproximado de US\$50.500.000 y por la Caja Nacional de Ahorros y Seguro que otorgará a OSN un préstamo, con recursos propios, hasta el equivalente de US\$34.000.000.

#### 4. Ejecución de préstamos anteriores

Para el financiamiento de proyectos de agua potable en la Argentina, el Banco ha otorgado los siguientes préstamos:

- (i) Para programas en el sector rural: 114/TF-AR y 302/SF-AR.
- (ii) Para proyectos en el sector urbano: 43/SF-AR, 86/TF-AR y 70/SF-AR.

Préstamo 114/TF-AR. Fue aprobado el 12 de agosto de 1965. El contrato fue firmado el 26 de agosto del mismo año. El costo estimado del programa fue de US\$10,0 millones, de los cuales el préstamo financiaba hasta US\$5,0 millones. Los recursos del préstamo fueron totalmente desembolsados en diciembre de 1970. Las obras financiadas quedaron terminadas en el segundo semestre de 1972. Con el programa se construyeron 214 sistemas, que beneficiaron una población actual de 256.000 personas. Los diseños contemplaban una capacidad adecuada para atender una población futura de 449.000 personas. El costo efectivo del programa fue de US\$15,8 millones. Los mayores costos fueron cubiertos con aportes locales adicionales. Las obras construidas resultaron adecuadas a los requerimientos y necesidades de los beneficiarios. Los usuarios pagan con puntualidad las tarifas y la aceptación del servicio se manifestó en el elevado número de solicitudes de nuevas conexiones en los sistemas habilitados. Las tarifas aplicadas cumplen adecuadamente los requisitos del Banco. La ejecución del programa sirvió de marco para organizar y entrenar al personal de las entidades nacionales y provinciales y de las entidades comunitarias que participaron en su ejecución. Con el programa se posibilitó el empleo de cañerías plásticas en las redes de distribución y la adopción de reguladores y medidores de consumo, que en la Argentina solo se habían utilizado excepcionalmente. Como parte del programa se completaron estudios adicionales para más de 80 comunidades que servirían de base para la ejecución de una segunda etapa. Para su continuidad el Banco aprobó el préstamo 302/SF-AR.

Préstamo 302/SF-AR. Fue aprobado el 28 de julio de 1971. El contrato fue firmado el 6 de octubre del mismo año. El costo total del programa fue estimado en US\$25,0 millones, de los cuales el préstamo financiaba US\$12,0 millones. Con la ejecución del programa se construyeron 194 sistemas con una población beneficiada de 327.565 habitantes, que excede en un 26% el número programado. El avance de las obras del programa es del 99%. Solo 3 obras se encuentran en su etapa final de construcción. El programa cuenta con disponibilidades suficientes de recursos para financiar estas obras, que quedarían terminadas en el curso del mes de setiembre próximo. En los sistemas construidos se instalaron 59.000 conexiones domiciliarias, de las cuales 47.420 son con medidores. El costo efectivo verificado en la ejecución es equivalente de US\$31.906 miles, que excede en un 19% el originalmente estimado. Los mayores costos fueron cubiertos con aportes locales adicionales.

Las comunidades beneficiadas han realizado en forma satisfactoria los aportes previstos y han aceptado la vigencia de tarifas que cubran los gastos de explotación, mantenimiento y el servicio proporcional del préstamo. En varias oportunidades, la demora de los aportes presupuestarios, tanto del SNAP como de los SPAR, afectaron las disponibilidades del programa para atender el pago oportuno de las obras en ejecución y fueron en parte causa del retraso que determinó la prórroga del período de ejecución del programa. El préstamo incluyó una operación de cooperación técnica para el fortalecimiento administrativo y técnico de las entidades participantes que fue desarrollado en forma satisfactoria. Con el programa de entrenamiento incluido se capacitaron 421 profesionales y técnicos. La eficacia de los cursos se evidencia en la operación eficiente de los sistemas habilitados en el servicio. Como parte del programa se elaboraron 130 proyectos adicionales que servirían de base para la continuidad del programa.

Préstamos 43/SF-AR y 86/TF-AR. Fueron aprobados el 30 de julio de 1964. Los contratos correspondientes fueron firmados el 7 de octubre de 1964. El objeto de los mismos fue mejorar el abastecimiento de agua potable de las localidades de Avellaneda y Lanús mediante la construcción de tres obras básicas: (i) el río subterráneo de Avellaneda a Lanús; (ii) la estación elevadora de Lanús; y (iii) la red de distribución de Avellaneda.

Las obras del proyecto quedaron totalmente concluidas en febrero de 1972, habiéndose efectuado el último desembolso de los citados préstamos en diciembre de 1971. El proyecto fue ejecutado en 7 años y 4 meses, que excede el plazo de 4 años originalmente previsto. La causa principal de la demora fue el agudo proceso inflacionario que afectó los costos de las obras y alteró las bases de los contratos, dificultando además la oportuna disponibilidad del aporte local complementario. Aun cuando las dificultades inflacionarias subsisten en el país, se ha adoptado el régimen de reajuste periódico de los contratos adjudicados por licitación pública y como norma general se da la más alta prioridad al aporte fiscal a los proyectos.

financiados con recursos de préstamos de organismos internacionales, lo que facilita una ejecución más eficiente de las obras financiadas por el Banco. El costo total del proyecto que originalmente se estimó en US\$10.500.000 resultó a su conclusión en US\$17.739.000. El mayor costo resultante fue cubierto con aportes locales adicionales a los convenios en el contrato.

Las metas del proyecto en lo referente a la población abastecida se cumplieron, habiéndose dotado de servicio a 180.000 habitantes y mejorado el abastecimiento de 620.000 habitantes.

Préstamo 70/SF-AR. Aprobado el 9 de diciembre de 1965. El contrato de préstamo correspondiente fue suscrito el 10 de junio de 1966. El proyecto comprendió las siguientes obras:

- La construcción de una planta de tratamiento en Bernal, que abastecería los partidos de Lomas de Zamora, Almirante Brown, Quilmes, Avellaneda, Lanús y Florencio Varela del aglomerado bonaerense.
- Tucumán, la construcción de obras de aducción, la instalación de una planta de tratamiento y la construcción de dos acueductos.
- Jujuy, la construcción de obras de aducción, la instalación de una planta de tratamiento y la construcción de los respectivos acueductos.
- Córdoba, la construcción de acueductos.
- Mendoza, la construcción de obras de aducción, la instalación de una planta de tratamiento y la construcción de un acueducto.

El período de desembolsos excedió en 3 años al originalmente previsto. El préstamo quedó totalmente desembolsado el 30 de junio de 1974, quedando en ejecución algunas obras financiadas totalmente por el prestatario. Al 31 de diciembre de 1976, estaban aun bajo construcción las siguientes obras:

(a) Conglomerado Buenos Aires:

- (i) Estación de Bombeo de la Planta de Tratamiento de Bernal, que tenía un avance del 83% en la obra civil y del 62% en la instalación electromecánica.

(ii) Río subterráneo Bernal-Lanús, que tenía un avance del 94,2%.

- (b) Tucumán: Establecimiento Potabilizador El Cadillal. La obra básica está terminada y ya en operación con una producción diaria de 40.000 m<sup>3</sup>/día. Se están completando las obras de acceso, alambrado perimetral, alumbrado, vivienda del encargado y talleres de mantenimiento, que quedarían terminadas en el mes de julio de 1977.



El programa en su conjunto tiene un avance del 98%. En el curso de las negociaciones del nuevo programa, el Ministerio de Economía ha presentado evidencias satisfactorias de que el Gobierno Nacional ha asignado recursos suficientes para la terminación de estas obras que se estima quedarían concluidas antes de la terminación del año 1977.

En la ejecución de los programas financiados con los préstamos 43/SF-AR, 86/TF-AR y 70/SF-AR se ha confrontado con dificultades para establecer en el área de Buenos Aires y en las grandes ciudades del interior del país una política de tarifas y de medidores acorde con los requerimientos de los contratos celebrados con el Banco. La falta de rentabilidad adecuada de los sistemas ha originado déficit operativos sustanciales, que si bien han sido cubiertos por aportes estatales, han dado lugar a demoras considerables en la disponibilidad de los recursos de contrapartida necesarios y que han incidido a demorar la ejecución normal de los proyectos.

Con los aumentos aplicados desde junio de 1976, de las ocho localidades donde el Banco financió programas de ampliación de la red de agua potable (Préstamos 43/SF-AR y 70/SF-AR), Avellaneda ya alcanzó a cerrar el año 1976 con superávit. Con las tasas de aumento en vigencia, Mendoza, Córdoba, Lomas de Zamora y Lanús, superarían el nivel de equilibrio en el curso del año 1977, en tanto que Jujuy, Tucumán y Almirante Brown, lograrían en el año siguiente.

## 5. Aspectos Especiales

### (i) Obras por administración en el subprograma rural

En la ejecución del préstamo 302/SF-AR se ha verificado que en algunas provincias, particularmente en las áreas de difícil geografía y para obras de escasa magnitud, los contratistas privados no han demostrado interés para concurrir a los llamados de licitaciones, motivo por el cual las obras tuvieron que ser ejecutadas por administración. Se anticipa que circunstancias similares se repetirán en la ejecución del nuevo programa, motivo por el cual el contrato de préstamo permitiría, con autorización expresa del Banco, la ejecución de obras por administración en los casos debidamente justificados. El valor total de las obras que se ejecuten por este sistema no podrá exceder del equivalente de US\$4.000.000 / ver resoluciones, párrafos 8 (i)/.

### (ii) Tarifas y medidores urbanos

En apoyo de los esfuerzos que viene realizando el Gobierno Argentino para situar las tarifas de los servicios públicos y entre ellos los del agua potable, a un nivel de rentabilidad satisfactorio, se incorporarían en los contratos de préstamo un conjunto de requisitos destinados a lograr la instalación masiva de medidores, el establecimiento de tarifas rentables sobre la base del consumo efectivo y la aplicación satisfactoria en el área de La Matanza de los parámetros propuestos para la fijación de la tarifa correspondiente. Estas condiciones aparecen en el párrafo 8 (g) de las Resoluciones y en los párrafos 1 (a), (b) y (g) de las Recomendaciones.

(iii) Uso de recursos del Fondo para Operaciones Especiales

Los proyectos a ser ejecutados con el programa están destinados a favorecer a sectores de población de bajos ingresos del país. El subprograma rural beneficiaría a una población aproximada de 400.000 habitantes de áreas rurales que no cuentan en la actualidad con servicios de agua potable. El ingreso anual promedio por habitante del conjunto de las comunidades a ser beneficiadas es menor del equivalente de US\$600 por año. Los servicios a habilitarse contribuirán a mejorar las condiciones de salubridad y a fomentar el desarrollo del espíritu cooperativo por la participación asignada en el financiamiento de los proyectos y en la administración y operación de los sistemas que se construyan.

El área beneficiada con el proyecto urbano de La Matanza se caracteriza por la alta concentración de población trabajadora que ha migrado a la capital en busca de mejores oportunidades y que por las limitaciones de sus medios se han instalado en esta zona donde el costo de la propiedad por la falta de servicios, es relativamente bajo. El 74% de la población del sector está integrada así por trabajadores de los estratos de tipo de empleo inferiores. El ingreso promedio anual de un obrero de la zona es de US\$1.240, en tanto que el ingreso de una familia obrera de 4 personas, con dos miembros trabajando, es de US\$2.480, lo que daría un ingreso promedio por habitante del sector de aproximadamente US\$620. El proyecto beneficiaría directamente a este segmento de población ya que el área central urbana cuenta en la actualidad con un servicio abastecido con pozos y la industria de la zona tiene asimismo sus propios sistemas de abastecimiento de agua.

Los recursos FOE que se destinarían al programa serían desembolsados exclusivamente en moneda nacional argentina.

PROYECTO DE RESOLUCION

ARGENTINA. PRESTAMO /IC-AR A LA NACION ARGENTINA  
(Programa de Agua Potable Rural y Urbana)

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

Autorizar al Presidente del Banco o al representante que él designe, para que a nombre y en representación del Banco proceda a formalizar el contrato o contratos que sean necesarios con la Nación Argentina como prestatario para otorgarle un financiamiento destinado a cooperar en la ejecución de un Programa de Agua Potable, Rural y Urbana, mediante un subprograma rural y un subprograma urbano. Este financiamiento se sujetara sustancialmente a las siguientes disposiciones:

1. Monto y monedas: Hasta US\$31.000.000 o su equivalente en otras monedas que formen parte de los recursos del capital interregional del Banco, para pagar bienes y servicios adquiridos a través de competencia internacional y para los otros propósitos que se indiquen en el contrato de préstamo. Los pagos de las amortizaciones y de los intereses se efectuarán en las monedas desembolsadas.
2. Fuente de los fondos: Los recursos del capital interregional del Banco.
3. Garantía: La responsabilidad general del prestatario.
4. Comisión de crédito: 1-1/4% por año sobre la parte no desembolsada del financiamiento, comisión que comenzará a devengarse 60 días después de la fecha del contrato y que se pagará en dólares de los Estados Unidos de América en las mismas fechas que los intereses.
5. Amortización: El prestatario amortizará el préstamo en el plazo de 20 años a partir de la fecha del contrato, mediante 32 cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales. La primera cuota se pagará a los 4-1/2 años de dicha fecha.

6. Interés: 8% por año pagadero semestralmente sobre los saldos deudores. El primer pago se efectuará a los 6 meses de la fecha del contrato.
7. Iniciación material y desembolso: La iniciación material de todas las obras del programa se hará dentro del plazo de 2 años a partir de la vigencia del contrato y el desembolso total del financiamiento se hará dentro del plazo de 4 años a partir de la vigencia del contrato.
8. Condiciones especiales:
  - (a) La utilización de los recursos del préstamo deberá ser llevada a cabo en su totalidad por el prestatario en el subprograma urbano a través de la Caja Nacional de Ahorros y Seguros (CNAS), que actuará como agente financiero, y de la Empresa de Obras Sanitarias de la Nación (OSN) que actuará como organismo ejecutor; y en el subprograma rural a través del Servicio Nacional de Agua Potable (SNAP). Si se aprobaran modificaciones legales o en los reglamentos básicos concernientes al prestatario y/o a la CNAS, la OSN al SNAP, que a juicio del Banco puedan afectar sustancialmente el programa, el Banco podrá adoptar las medidas que juzgue apropiadas, conforme a las disposiciones que se incorporen en el contrato de préstamo.
  - (b) Los recursos del préstamo, junto con los del Préstamo No. /SF-AR, se destinarán a participar en la ejecución de un programa de no menos del equivalente de US\$197.500.000. En consecuencia, los contratos de préstamo deberán contener las disposiciones que el Banco estime convenientes para asegurar que se proporcionarán oportunamente, de acuerdo con un plan de inversiones satisfactorio al Banco, los recursos nacionales adicionales a los dos préstamos que se necesiten para la completa ejecución del programa, en una suma no inferior al equivalente de US\$114.500.000.
  - (c) Se podrá utilizar hasta el equivalente de US\$1.000.000 de los recursos del financiamiento para cubrir gastos efectuados en el subprograma rural antes de la fecha del contrato pero con posterioridad al 1º de diciembre de 1976 y siempre que se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los previstos en esta resolución y en el contrato de préstamo.
  - (d) Antes del primer desembolso del préstamo con destino al subprograma rural, el prestatario deberá cumplir las

siguientes condiciones a satisfacción del Banco: (i) demostrar que ha establecido un sistema para el traspaso directo al SNAP de los recursos del financiamiento; y (ii) presentar al Banco el plan de contrataciones de personal que haya formulado el SNAP para completar su plantel técnico y administrativo, con vistas a la ejecución del subprograma rural y evidencia de que ha completado por lo menos el 80% de la dotación de personal de las 5 delegaciones regionales existentes.

- (e) Antes del primer desembolso del préstamo, con destino al subprograma urbano, el prestatario deberá demostrar, a satisfacción del Banco: (i) que se ha celebrado un convenio, entre el prestatario y la CNAS o se ha adoptado un sistema adecuado para el traspaso de los recursos del préstamo asignados al subprograma urbano y para la devolución correspondiente de los mismos; (ii) que se ha celebrado un convenio entre la CNAS y la OSN mediante el cual se traspasen a ésta los recursos del préstamo en condiciones financieras y plazos similares a los del préstamo del Banco, pudiendo, sin embargo cobrarse una comisión de administración no mayor del 1% por año como parte del interés; (iii) que se ha celebrado un convenio entre la CNAS y la OSN mediante el cual la primera le conceda a la segunda, con recursos propios, en condiciones financieras y plazos aceptables al Banco, un préstamo no menor del equivalente de US\$34.000.000, destinado a contribuir al financiamiento del subprograma urbano de La Matanza; y (iv) que el túnel de Bernal a Lanús y la Estación Elevadora de Bernal han sido terminados y han entrado en servicio.
- (f) El prestatario deberá tomar las medidas apropiadas aceptables al Banco para que las tarifas de los servicios de agua potable de sistemas específicos vinculados con el financiamiento que se construyan dentro del subprograma rural, produzcan, por lo menos, ingresos suficientes para cubrir todos los gastos de explotación de los sistemas respectivos, incluyendo los relacionados con administración, operación, mantenimiento y depreciación.
- (g) El prestatario deberá tomar medidas apropiadas aceptables al Banco para que las tarifas de los servicios de agua potable del sistema urbano de La Matanza: (a) produzcan, por lo menos, ingresos suficientes para cubrir todos los gastos de explotación del sistema, incluyendo los relacionados con administración, operación, mantenimiento y depreciación; y (b) si el flujo de fondos por concepto de lo anterior más cualesquiera rentas del patrimonio no fueren suficientes para cubrir la oportuna

amortización del préstamo, generen los ingresos adicionales que sean necesarios con este propósito.

- (h) En la adquisición de maquinaria, equipo y otros bienes relacionados con el programa y en la adjudicación de contratos para la ejecución de obras, deberá utilizarse el sistema de licitación pública en todos los casos en que el valor de dichas adquisiciones o contratos exceda del equivalente de US\$100.000. Las licitaciones se sujetarán a los procedimientos que constarán como anexo del contrato de préstamo.
- (i) No obstante lo establecido en el literal (i) anterior, el Banco podrá convenir que, en algunas obras del subprograma rural, se prescinda del requisito de licitación pública, siempre que se ejecuten por administración directa, hasta por un monto total equivalente a no más de US\$4.000.000, siempre que el SNAP demuestre la conveniencia de proceder así en razón de las características particulares de las obras o de su ubicación, y
- (j) El Banco establecerá los procedimientos de inspección que juzgue necesarios para asegurar el desarrollo satisfactorio de ambos subprogramas y el prestatario y los ejecutores deberán proporcionar toda cooperación que se requiera para el mejor cumplimiento de este propósito. Del monto del financiamiento se destinará la suma de US\$310.000 para que ingrese en las cuentas generales de ingreso del Banco por concepto de inspección y vigilancia generales.

PROYECTO DE RESOLUCION

ARGENTINA. PRESTAMO /SF-AR A LA NACION ARGENTINA  
(Programa de Agua Potable Rural y Urbana)

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

Autorizar al Presidente del Banco o al representante que él designe para que a nombre y en representación del Banco proceda a formalizar el contrato o contratos que sean necesarios con la Nación Argentina, como prestatario para otorgarle un financiamiento destinado a cooperar en la ejecución de un Programa de Agua Rural y Urbana, mediante un subprograma rural y un subprograma urbano. Este financiamiento se sujetará sustancialmente a las siguientes disposiciones:

1. Monto y monedas: Hasta el equivalente de US\$52.000.000 que formen parte del Fondo para Operaciones Especiales, que se desembolsarán en pesos argentinos para gastos locales y para los otros propósitos que se indiquen en el contrato de préstamo. Los pagos de las amortizaciones y de los intereses se efectuarán en pesos argentinos por su equivalencia en dólares.
2. Fuente de los fondos: El Fondo para Operaciones Especiales.
3. Garantía: La responsabilidad general del prestatario.
4. Amortización: El prestatario amortizará el préstamo en el plazo de 25 años a partir de la fecha del contrato, mediante 42 cuotas semestrales, consecutivas e iguales. La primera cuota se pagará a los 4-1/2 años de la fecha del contrato.
5. Interés: 3% por año pagadero semestralmente sobre los saldos deudores. El primer pago se efectuará a los 6 meses de la fecha del contrato.
6. Iniciación material y desembolso: La iniciación material de todas las obras del programa se hará dentro del plazo de 2 años a partir de la vigencia del contrato y el desembolso total del financiamiento se hará dentro del plazo de 4 años a partir de la vigencia del contrato.

7. Condiciones especiales:

- (a) La utilización de los recursos del préstamo deberá ser llevada a cabo en su totalidad por el prestatario en el subprograma urbano a través de la Caja Nacional de Ahorros y Seguros (CNAS), que actuará como agente financiero, y de la Empresa de Obras Sanitarias de la Nación (OSN) que actuará como organismo ejecutor; y en el subprograma rural a través del Servicio Nacional de Agua Potable (SNAP). Si se aprobaran modificaciones legales o en los reglamentos básicos concernientes al prestatario y/o a la CNAS, la OSN al SNAP, que a juicio del Banco puedan afectar sustancialmente el programa, el Banco podrá adoptar las medidas que juzgue apropiadas, conforme a las disposiciones que se incorporen en el contrato de préstamo.
- (b) Los recursos del préstamo, junto con los del Préstamo No. /IC-AR, se destinarán a participar en la ejecución de un programa de no menos del equivalente de US\$197.500.000. En consecuencia, los contratos de préstamo deberán contener las disposiciones que el Banco estime convenientes para asegurar que se proporcionarán oportunamente, de acuerdo con un plan de inversiones satisfactorio al Banco, los recursos nacionales adicionales a los dos préstamos que se necesiten para la completa ejecución del programa, en una suma no inferior al equivalente de US\$114.500.000.
- (c) Se podrá utilizar hasta el equivalente de US\$1.000.000 de los recursos del financiamiento para cubrir gastos efectuados en el subprograma rural antes de la fecha del contrato pero con posterioridad al 1º de diciembre de 1976 y siempre que se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los previstos en esta resolución y en el contrato de préstamo.
- (d) Antes del primer desembolso del préstamo con destino al subprograma rural, el prestatario deberá cumplir las siguientes condiciones a satisfacción del Banco: (i) demostrar que ha establecido un sistema para el traspaso directo al SNAP de los recursos del financiamiento, y (ii) presentar al Banco el plan de contrataciones de personal formulado el SNAP para completar su plantel técnico y administrativo, con vistas a la ejecución del subprograma rural y evidencia de que ha completado por lo menos el 80% de la dotación de personal de las 5 delegaciones regionales existentes.



- (e) Antes del primer desembolso del préstamo, con destino al subprograma urbano, el prestatario deberá demostrar, a satisfacción del Banco: (i) que se ha celebrado un convenio entre el prestatario y la CNAS o se ha adoptado un sistema adecuado para el traspaso de los recursos del préstamo asignados al subprograma urbano y para la devolución correspondiente de los mismos; (ii) que se ha celebrado un convenio entre la CNAS y la OSN mediante el cual se traspasen a ésta los recursos del préstamo en condiciones financieras y plazos similares a los del préstamo del Banco, pudiendo, sin embargo, cobrar una comisión de administración no mayor del 1% por año como parte del interés; (iii) que se ha celebrado un convenio entre la CNAS y la OSN mediante el cual la primera le conceda a la segunda, con recursos propios, en condiciones financieras y plazos aceptables al Banco, un préstamo no menor del equivalente de US\$34.000.000, destinado a contribuir al financiamiento del subprograma urbano de La Matanza; y (iv) que el túnel de Bernal a Lanús y la Estación Elevadora de Bernal han sido terminados y han entrado en servicio.
- (f) El prestatario deberá tomar las medidas apropiadas aceptables al Banco para que las tarifas de los servicios de agua potable de sistemas específicos vinculados con el financiamiento que se construyan dentro del subprograma rural, produzcan, por lo menos, ingresos suficientes para cubrir todos los gastos de explotación de los sistemas respectivos, incluyendo los relacionados con administración, operación, mantenimiento y depreciación.
- (g) El prestatario deberá tomar medidas apropiadas aceptables al Banco para que las tarifas de los servicios de agua potable del sistema urbano de La Matanza: (a) produzcan, por lo menos, ingresos suficientes para cubrir todos los gastos de explotación del sistema, incluyendo los relacionados con administración, operación, mantenimiento y depreciación; y (b) si el flujo de fondos por concepto de lo anterior más cualesquiera rentas del patrimonio no fueren suficientes para cubrir la oportuna amortización del préstamo, generen los ingresos adicionales que sean necesarios con este propósito.
- (h) En la adquisición de maquinaria, equipo y otros bienes relacionados con el programa y en la adjudicación de contratos para la ejecución de obras, deberá utilizarse el sistema de licitación pública en todos los casos en que el valor de dichas adquisiciones o contratos exceda del equivalente de US\$100.000. Las licitaciones se sujetarán a los procedimientos que constarán como anexo del contrato de préstamo.

- (i) No obstante lo establecido en el literal (h) anterior, el Banco podrá convenir que, en algunas obras del subprograma rural, se prescinda del requisito de licitación pública, siempre que se ejecuten por administración directa, hasta por un monto total equivalente a no más de US\$4.000.000, siempre que el SNAP demuestre la conveniencia de proceder así en razón de las características particulares de las obras o de su ubicación, y
- (j) El Banco establecerá los procedimientos de inspección que juzgue necesarios para asegurar el desarrollo satisfactorio de ambos subprogramas y el prestatario y los ejecutores deberán proporcionar toda cooperación que se requiera para el mejor cumplimiento de este propósito. Del monto del financiamiento se destinará el equivalente de US\$520.000 en pesos argentinos para que ingrese en las cuentas generales de ingreso del Banco por concepto de inspección y vigilancia generales.

RECOMENDACIONES

1. Además de las disposiciones incluidas en los proyectos de resolución, se recomienda que en los contratos de préstamo también se incluyan las siguientes, que deberán cumplirse a satisfacción del Banco:
  - (a) El prestatario deberá adoptar las medidas apropiadas para que:
    - (i) las obras de terminación del Río Subterráneo Paitoví-Floresta tengan un avance mínimo semestral de 1.000 metros. Si esta meta semestral no se cumpliera, el Banco podrá exigir la aplicación de las medidas que estime apropiadas para lograr el nivel mínimo de avance indicado; (ii) antes de finalizar el tercer año contado desde la fecha de los contratos de préstamo, hayan sido instalados 120.000 medidores domiciliarios de los trescientos mil referidos en el plan de instalación de medidores mencionados en el párrafo I(b)(ii) del Apéndice IV; y (iii) antes de finalizar el cuarto año de dicha fecha, hayan sido instalados 180.000 medidores restantes.
  - (b) Dentro de los 12 meses siguientes a la fecha de los contratos de préstamo, la OSN deberá presentar al Banco:
    - (i) Un informe sobre la instalación en 1978 de los 40.000 medidores indicados en el plan de instalación de medidores del párrafo I(b)(ii) del Apéndice IV;
    - (ii) El plan de tarifas sobre consumo medido que se aplicaría:
      - (a) en el área de la Matanza, donde deberá entrar en vigencia antes de la habilitación del subprograma urbano, y
      - (b) en las demás áreas con medidores, donde deberá entrar en vigencia antes del 1º de enero de 1979, y
    - (iii) Evidencias de que ha procedido a revaluar los activos fijos del Distrito de La Matanza.
  - (c) Salvo que el Banco lo acuerde de otra manera, antes de convocar a cada licitación pública, el prestatario deberá presentar al Banco: (i) los planos generales, especificaciones, presupuesto, bases específicas de licitación y demás documentos necesarios para la convocatoria, y (ii) en el caso de obras, evidencia de que está en posesión legal de los terrenos que posibiliten la ejecución de las respectivas obras y/o de las servidumbres o los derechos pertinentes.

- (d) Dentro de los 2 años siguientes a la fecha del contrato de préstamo y siempre antes de la convocatoria a licitación de cada sistema comprendido dentro del subprograma rural, deberá presentarse, además de lo establecido en el literal (c) que antecede:
  - (i) el convenio celebrado entre el Servicio Provincial de Agua Potable respectivo y el correspondiente ente comunal para la construcción del sistema, el que deberá expresar el aporte de la comunidad y el del SPAR, así como las bases para su posterior operación y administración y para la contratación del personal técnico necesario para estos últimos fines, y
  - (ii) Evidencia de que el proyecto cuenta con una fuente de agua apropiada y en el caso de que ésta fuese subterránea, el estudio hidrológico elaborado en base a pruebas de pozo.
- (e) Dentro del tercer y quinto años siguientes al desembolso final del financiamiento, los ejecutores deberán presentar un informe de los efectos socioeconómicos resultantes de la ejecución del programa, de conformidad con la metodología que se incluirá en el Anexo A del contrato de préstamo.
- (f) El prestatario deberá comprometerse a que las obras financiadas con los préstamos sean administradas, operadas y mantenidas de acuerdo con normas aceptables para el Banco. Para el cumplimiento de este propósito, el prestatario deberá presentar al Banco, dentro de los primeros 90 días de cada año calendario y por lo menos durante los 10 años siguientes a la recepción de las obras:
  - (i) un plan anual de mantenimiento de las obras; y (ii) un informe detallado sobre el estado y condiciones de administración, operación y mantenimiento que se ha dado a las obras durante el año anterior. Especial atención se deberá dar al control de la calidad del agua que se suministre a los usuarios.
- (g) El prestatario se comprometerá: (i) a adoptar, con la brevedad posible, las medidas necesarias para corregir las condiciones deficientes que se determinen en los informes a que se refiere el literal (f) que antecede, y (ii) a incrementar las tarifas vigentes del Distrito de La Matanza por lo menos en un 25% anual, en términos reales, a partir del 1º de enero de 1978, con el objeto de que cuando empiece a operar el nuevo sistema, la tarifa en vigor se ajuste a lo establecido en las respectivas resoluciones.

- (h) El Banco podrá reconocer como parte de la contrapartida local al subprograma rural las inversiones realizadas por el prestatario, entre el 1º de diciembre de 1976 y la fecha de los contratos de préstamo, hasta por el equivalente de US\$2.000.000 siempre que, con respecto a dichas inversiones, se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los que se establezcan en el contrato de préstamo.
  - (i) Hasta el equivalente de US\$100.000 de los recursos del préstamo con cargo al Fondo para Operaciones Especiales podrá destinarse para cooperación técnica, de acuerdo con el Plan de Operaciones que se incluye como Apéndice V de este documento.
2. Los estados financieros de los subprogramas deberán presentarse a partir de 1978, dictaminados por la Contaduría General de la Nación, de acuerdo a requisitos satisfactorios al Banco y dentro de los plazos que se acuerden.
3. En los contratos de préstamo deberá incluirse un anexo de contenido sustancialmente similar a los Apéndices IV y V de este documento.

## DESCRIPCION DEL PROGRAMA

(Anexo A del Contrato de Préstamo)

### I. Descripción del Programa

El Programa está integrado por dos subprogramas que serán ejecutados en forma independiente, de acuerdo a las condiciones estipuladas para cada uno de ellos. Estos subprogramas son:

- (i) Subprograma Rural, que consiste en la construcción de aproximadamente 226 sistemas de agua potable para abastecer 270 localidades rurales. Aproximadamente 170 localidades serían abastecidas con sistemas locales con conexiones domiciliarias, 60 localidades serían abastecidas mediante fuentes o piletas públicas, y 40 localidades mediante acueductos regionales. El subprograma beneficiaría a una población actual estimada de 400.000 habitantes y sería ejecutado por el Servicio Nacional de Agua Potable y Saneamiento Rural (SNAP).
- (ii) Subprograma Urbano, que incluye la construcción del proyecto de La Matanza y la ejecución del Plan de Instalación de Medidores. En la ejecución del Programa la Caja Nacional de Ahorros y Seguro actuaría como Agente Financiero para el traspaso de los recursos del Banco asignado al Proyecto y la Empresa Obras Sanitarias de la Nación como ejecutora de las obras financiadas.
  - (a) Proyecto La Matanza. Consiste en la construcción del sistema de distribución de agua al distrito Suburbano de La Matanza para abastecer a una población actual de 700.000 habitantes y conectar con conexiones domiciliarias con medidores aproximadamente al 70% de la población actual. Incluye la ejecución de las obras siguientes: (i) terminación del río subterráneo Paitoví-Floresta, que está financiado con recursos locales; (ii) construcción del río subterráneo Floresta-La Matanza; (iii) la Estación Elevadora La Matanza; (iv) las redes de impulsión, matrices y de relleno; (v) la instalación de aproximadamente 100.000 conexiones domiciliarias con medidores.
  - (b) Plan de Instalación de Medidores. Consiste en la instalación de 440.000 medidores de aguas en el área del Gran Buenos Aires y en otras ciudades del país, para cubrir en forma progresiva las conexiones industriales y comerciales, las domiciliarias de alto consumo y luego las domiciliarias

de consumo corriente. El plan se ejecutaría en la siguiente forma:

- (i) 40.000 medidores que OSN instalaría con recursos propios distintos a los del Programa en el curso del año 1978.
- (ii) 100.000 medidores que se instalarían en el área de La Matanza como se indica en el párrafo (a) anterior.
- (iii) 300.000 medidores adicionales que se instalarían en el Gran Buenos Aires y en otras ciudades principales del país.

## II. Costo del Programa y Plan de Financiamiento

El costo total del Programa asciende al equivalente a US\$197.5 millones, de los cuales US\$67.0 millones corresponden al Subprograma Rural y US\$130.5 millones al Subprograma Urbano. Los detalles de estos costos y el plan de financiamiento, distribuidos por subprogramas y por categoría de inversión prevista, sería como sigue:

(en miles de US\$ o su equivalente)

	B A N C O				Recursos Locales				
	O C		FOE	Sub-					
	Directos	Indir.	Local	total	Directos	Indir.	Local	Subtotal	Total
PROGRAMA RURAL									
Ingeniería y Administración	-	-	1 620	1 620	-	-	13 380	13 380	15 000
Estudios y proyectos	-	-	1 620	-	-	-	780	-	-
Administración y supervisión	-	-	-	-	-	-	12 600	-	-
Costo Directo	-	8 500	22 870	31 370	-	-	16 030	16 030	47 400
Ejecución de Obras	-	8 000	22 330	-	-	-	15 670	-	-
Equipos de perforación	-	500	540	-	-	-	360	-	-
Costos Financieros	1 612	-	2 140	3 790	150	-	-	150	3 940
Intereses y comisiones	1 510	-	1 910	-	150	-	-	-	-
Supervisión	102	-	268	-	-	-	-	-	-
Costos Concurrentes	-	-	220	220	-	-	440	440	660
Vehículos	-	-	120	-	-	-	130	-	-
Terrenos	-	-	-	-	-	-	270	-	-
Cooperación técnica	-	-	100	-	-	-	40	-	-
Subtotal	1 612	8 500	26 888	37 000	150	-	29 850	30 000	67 000
PROGRAMA URBANO									
Ingeniería y Administración	-	-	-	-	-	-	4 620	4 620	4 620
Estudios y proyectos	-	-	-	-	-	-	1 730	-	-
Administración y supervisión	-	-	-	-	-	-	2 890	-	-
Costo Directo	2 500	11 780	18 600	32 880	-	-	63 920	63 920	96 800
Terminación Río Paitovi-	-	-	-	-	-	-	25 500	-	-
Floresta	-	-	-	-	-	-	7 960	-	-
Floresta-La Matanza	2 500	2 300	3 940	8 740	-	-	4 530	-	-
Estación elevadora	-	3 000	1 970	4 970	-	-	4 635	-	-
Líneas de impulsión	-	-	3 265	3 265	-	-	-	-	-
Redes matrices, relleno,	-	3 480	5 705	9 185	-	-	13 015	-	-
conexiones y medidores	-	-	-	-	-	-	8 280	-	-
Adquisición e instalación de	-	3 000	3 720	6 720	-	-	5 000	5 350	9 860
300.000 medidores	3 060	-	1 450	4 510	350	-	-	-	-
Costos Financieros	2 840	-	1 210	4 050	350	-	-	-	-
Comisiones	220	-	240	460	-	-	-	-	-
Supervisión Banco	450	3 098	5 062	8 610	-	-	10 610	10 610	19 720
Asignación	100	768	762	1 630	-	-	2 010	-	-
Imprevistos	350	2 330	4 300	6 980	-	-	8 600	-	-
Escalamiento	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Subtotal	6 010	14 878	25 112	46 000	350	-	84 150	84 500	130 500
TOTAL	7 622	23 378	57 000	83 000	500	-	114 000	114 500	197 500



### III. Origen y uso de los fondos

El origen y uso de los fondos sería como sigue:

(En miles de US\$ o su equivalente)

		<u>Moneda de Origen</u>		<u>Moneda de Uso</u>		<u>Total</u>	<u>%</u>
		<u>Divisas</u>	<u>Local</u>	<u>Divisas</u>	<u>Local</u>		
<b>A. <u>Subprograma Rural</u></b>							
Banco:	IC	10.112	-	10.112 <sup>1/</sup>	-	10.112	15
	FOE	-	26.888	-	26.888	26.888	40
SNAP		-	13.300	150	13.150	13.300	20
SPAR		-	6.600	-	6.600	6.600	10
Aporte de la Comunidad		-	10.100	-	10.100	10.100	15
Subtotal		10.112	56.882	10.262	56.738	67.000	100
<b>B. <u>Subprograma Urbano</u></b>							
Banco:	IC	20.888	-	20.888 <sup>2/</sup>	-	20.888	16
	FOE	-	25.112	-	25.112	25.112	19
CNAS		-	34.000	350	33.650	34.000	26
OSN		-	50.500	-	50.500	50.500	39
Subtotal		20.888	109.612	21.238	109.262	130.500	100
Total		31.000	166.500	31.500	166.000	197.500	
<b>C. <u>Programa Total</u></b>							
Banco:	IC	31.000	-	31.000 <sup>3/</sup>	-	31.000	16
	FOE	-	52.000	-	52.000	52.000	26
Recursos Locales		-	114.500	500	114.000	114.500	58
Total		31.000	166.500	31.500	166.000	197.500	100

Incluyen costos indirectos en divisas en:

- 1/ US\$8.500.000
- 2/ US\$14.878.000
- 3/ US\$23.378.000

#### IV. Licitaciones

Cuando los bienes que hubieren de ser adquiridos mediante licitaciones fueren financiados total o parcialmente con los recursos en divisas del Financiamiento, los procedimientos y las bases específicas de las licitaciones deberán permitir la libre concurrencia de licitantes originarios o provenientes de los países miembros del Banco. Consecuentemente, en los citados procedimientos y bases específicas no serán establecidas condiciones que impidan o restrinjan la participación de los citados licitantes.

#### V. Criterios de selección para el Subprograma Rural

Para la selección de los proyectos que se financiarían con el Subprograma Rural se aplicarán los siguientes criterios:

- (1) Que la localidad tenga una población de 100 a 10.000 habitantes en el momento de la iniciación de las obras;
- (2) Que tenga vías de acceso adecuadas para la provisión de materiales y la entrada de los equipos de perforación;
- (3) Que no disponga de un sistema de agua que pueda proveer más de 120 litros diarios por habitante a la población existente;
- (4) Que por lo menos el 70% de los propietarios que recibirían servicios del sistema estén dispuestos a asumir la parte proporcional del aporte que la comunidad debe efectuar para el Proyecto;
- (5) Que la población beneficiada tenga capacidad para el pago de las tarifas propuestas;
- (6) Que el Proyecto tenga una relación costo/eficiencia no mayor de 15 en base al Proyecto completo (incluyendo las fuentes, las redes de conducción y distribución o su equivalente) y calculado del modo siguiente:
  - (a) los costos de inversión, reposición, operación y mantenimiento actualizados de acuerdo a los precios vigentes al momento de la selección final del Proyecto;
  - (b) la población de diseño (para 20 años después de la iniciación de la construcción) que no debe exceder el promedio nacional de crecimiento de la población, a menos que esté debidamente justificado;
  - (c) en los proyectos de ampliación o de servicio reducido se computará como costo la estimación del costo integral del servicio, es decir incluyendo el de las obras existentes, o el de las ampliaciones necesarias para un servicio completo, según sea el caso.

- (7) En casos excepcionales, previa aprobación del Banco, podrán financiarse proyectos cuyo índice de costo-eficiencia sea superior al establecido, cuando se trate de comunidades que tengan una alta incidencia de enfermedades de origen hídrico u otros problemas relacionados con la calidad del agua, tales como alto contenido de arsénico, fluor u otras sales, y además tengan un nivel de ingresos que no les permita una mayor contribución al costo del Proyecto. El costo de los proyectos financiados con estas bases no podrá exceder en su conjunto al 10% del costo total de inversión del Subprograma.

#### VI. Metodología para la Evaluación Ex-Post

Al comienzo del tercer y quinto años siguientes al desembolso final del financiamiento, OSN y el SNAP deberá presentar al Banco la evaluación ex-post sobre los resultados socioeconómicos de los respectivos subprogramas urbano y rural, que deberán incluir:

##### (a) Para el Subprograma Rural:

- (i) Una comparación de la situación de los servicios de agua en las poblaciones rurales al inicio y al final de la ejecución del proyecto.
- (ii) Comparación del valor costo-eficiencia real de cada proyecto, con el inicialmente calculado.

##### (b) Para el Subprograma Urbano y el Plan de Instalaciones de Medidores:

- (i) Información del número de conexiones en La Matanza, clasificadas por tipo de beneficiario (industrial, comercial, público y residencial), población conectada, población total del área servida y promedio de consumo por tipo de conexión.
- (ii) Costos de operación y mantenimiento del sistema de La Matanza.
- (iii) Evaluación de la implementación del Plan de Instalación de medidores con clasificación de tipos de consumidores, niveles de consumo mensuales y tarifas aplicadas a cada grupo.

PLAN DE OPERACIONES

ARGENTINA

PROGRAMA DE ACUEDUCTOS RURALES Y URBANOS

PLAN DE ADIESTRAMIENTO DEL PERSONAL DE LOS SPAR Y ENTES COMUNITARIOS

I. OBJETO

- 1.1 Este plan de operaciones tiene por objeto establecer las bases de un programa de entrenamiento para el personal de los Servicios Provinciales de Agua Potable (SPAR) y de los entes comunitarios que serán beneficiados con el Subprograma Rural a ejecutarse con la cooperación del Banco. El entrenamiento versará sobre operación y mantenimiento de los sistemas de agua potable rural incorporados dentro del Subprograma y tendrá por objeto:
- (i) Adiestrar a personas de las comunidades impartiendoles los conocimientos mínimos necesarios para que puedan tomar bajo su responsabilidad las tareas de operación y mantenimiento de los sistemas que le sean transferidos; y
  - (ii) Crear en los servicios provinciales equipos de trabajo con experiencia y conocimientos adecuados para la ayuda a los entes comunitarios.
- 1.2 El beneficiario de la Cooperación Técnica sería la Nación Argentina y el organismo ejecutor el Servicio Nacional de Agua Potable Rural (SNAP).

II. DESCRIPCION DEL PROYECTO

- 2.1 Para el cumplimiento de los objetivos anteriores se dictarán 5 tipos de cursos, en diferentes localidades del país y en fecha igualmente diferentes, que serían dictados por profesionales locales seleccionados por el SNAP.
- A. Curso para Operadores-Administradores. Se dictarán 4 cursos con un total de 120 participantes.
  - B. Cursos para Supervisores de Operación y Mantenimiento. Se dictarán 2 cursos con un total de 70 participantes.
  - C. Cursos de Promoción Social. Se dictará 1 curso con un total de 30 participantes.

D. Curso sobre Técnicas Contables. Se dictarán 2 cursos con un total de 50 participantes.

E. Cursos sobre Inspecciones de Obra. Se dictarán 4 cursos con un total de 120 participantes.

Los cursos serán dictados por profesores y especialistas de ramas diversas, que serían contratados por períodos de corta duración de acuerdo a los requerimientos de cada curso. Se anticipa que para cada curso se necesitarían contratar de 3 a 6 profesores y especialistas.

### III. PERIODO DE EJECUCION

- 3.1 El plan de entrenamiento sería desarrollado en un plazo de 48 meses contados desde la fecha del contrato de préstamo. Dichas actividades serán ejecutadas en forma coordinada con las demás tareas incluidas en el Subprograma Rural.

### IV. COSTO Y FINANCIAMIENTO

- 4.1 El monto total de la cooperación técnica se ha estimado en el equivalente de US\$140.000 y sería financiado de acuerdo con el siguiente presupuesto:

(En el equivalente de US\$)

<u>Descripción</u>		<u>BID</u>	<u>Local</u>
1. <u>Curso Tipo A</u>	(Por curso)		
Costos de contratación de Profesores	2.400		
Viáticos	900		
Coordinación y Secretaría	2.100		
Transporte y varios	2.000		
Imprevistos	500		
	7.900 x 4 = 31.600	22.000	9.600
2. <u>Curso Tipo B</u>			
Costos de contratación de Profesores	2.400		
Viáticos	1.050		
Coordinación y Secretaría	1.500		
Transporte y varios	2.000		
Imprevistos	500		
	7.450 x 2 = 14.900	10.000	4.900
3. <u>Curso Tipo C</u>			
Costos de contratación de Profesores	2.400		
Viáticos	900		
Coordinación y Secretaría	1.500		
Transporte y varios	2.000		
Imprevistos	500		
	7.300 x 1 = 7.300	5.000	2.300
4. <u>Curso Tipo D</u>			
Costos de contratación de Profesores	2.400		
Viáticos	750		
Coordinación y Secretaría	1.500		
Transporte y varios	2.000		
Imprevistos	500		
	7.150 x 2 = 14.300	10.000	4.300
5. <u>Curso Tipo E</u>			
Costos de contratación de Profesores	2.400		
Viáticos	900		
Coordinación y Secretaría	2.100		
Transporte y varios	2.000		
Imprevistos	500		
	7.900 x 4 = 31.600	22.000	9.600
6. <u>Imprevistos</u>	40.300	31.000	9.300
Total		100.000	40.000
		=====	=====

## V. JUSTIFICACION DEL PROYECTO

- 5.1 El préstamo tendría por objeto financiar la construcción de aproximadamente 226 sistemas para atender alrededor de 270 localidades rurales y para lo cual se requiere contar con el personal que tendría a su cargo las diferentes actividades de promoción, construcción, administración y operación y mantenimiento. Este personal, que pertenecería a los Servicios Provinciales y a los Entes Comunitarios, sería en su mayoría personal nuevo que se incorporaría al subprograma y que no cuenta con el adiestramiento necesario, por lo que se justifica ampliamente el otorgamiento de esta cooperación técnica en forma paralela al préstamo.
- 5.2 Por tratarse de actividades de adiestramiento, cuyos gastos serían realizados en moneda local, se recomienda que su financiamiento se atienda con recursos del Fondo para Operaciones Especiales.

## VI. CONDICIONES FINANCIERAS

- 6.1 Los recursos destinados a cubrir los gastos de la presente asistencia técnica formarían parte del préstamo a concederse a la Nación Argentina con recursos del Fondo para Operaciones Especiales para participar en el financiamiento de la tercera etapa del Plan nacional de Servicios de Agua Potable Rural, y por tanto se sujetarían a las condiciones y términos establecidos en el contrato de préstamo respectivo.

## VII. SELECCION Y CONTRATACION DE PROFESORES

- 7.1 El ejecutor seleccionará y contratará directamente los profesionales que tendrán a su cargo los cursos a desarrollarse. Para el efecto someterá previamente a la aprobación del Banco: (i) el procedimiento de selección; (ii) la nómina de profesionales entre los que hará dicha selección, señalando detalladamente sus antecedentes y experiencias; y (iii) los términos de referencia y los calendarios de trabajo respectivos. Con los recursos del programa no podrán contratarse a funcionarios destinados al plantel regular del SNAP o que formen parte del mismo.
- 7.2 Una vez que el Banco haya aprobado los requisitos anteriores, el ejecutor procedería a seleccionar los profesores. El proyecto de contrato que haya de suscribirse con cada uno deberá ser sometido a la aprobación del Banco.

## VIII. DESEMBOLSOS

- 8.1 Los desembolsos se harían dentro del plazo aproximado de 48 meses contados a partir de la fecha del convenio respectivo, a medida que el ejecutor, por medio de un representante autorizado, justifique documentadamente el pago de los gastos imputables a la contribución

del Banco. El aporte local se haría efectivo en el mismo plazo, simultáneamente y proporcionalmente con los desembolsos del BID.

IX. INFORMES

- 9.1 Los informes periódicos que el ejecutor presente sobre la ejecución del programa deberá incluir un capítulo cubriendo la ejecución del programa de entrenamiento. Asimismo el informe final que el ejecutor presente sobre el programa, deberá incluir un informe sobre la ejecución del programa de entrenamiento, sus observaciones respecto al mismo y una evaluación de los resultados de la cooperación técnica.

X. SUPERVISION

- 10.1 El Banco ejercerá la supervisión del programa por intermedio de su Representación en Argentina.

XI. RESPONSABILIDAD DEL BANCO

- 11.1 La responsabilidad básica de esta operación estaría a cargo de la División 6 del Departamento de Operaciones, Región II.